

Systemized Theological Categories

Category 部門	Guilt 罪悪感	Shame 恥	Fear 恐れ
<b>Key Metaphor</b> 鍵となる隠喩は	Courtroom (legal) 法廷です (法的)	Community (relational) 共同体 (関係的)	Combat (military) 戦闘 (軍事的)
<b>Existential Question</b> 存在意義についての質問	How can my sins be forgiven to be assured of heaven? 私は、どのようにして罪が赦され、天国へ行けることが約束されるのですか？	How can I be a part of the community to be respected? 私はどのようにして尊敬されるべきコミュニティの一員になれますか？	How can I access the power to control life? どのように人生をコントロールするためのパワーをアクセスできますか？
<b>Historical Theology</b> 歴史的な神学	Augustinian, Reformed アウグスチヌス、宗教改革	Undeveloped 未発展、未開発	Pentecostal, Charismatic ペンテコステ、カリスマ系
<b>GOD 神について</b>	<b>Guilt 罪悪感</b>	<b>Shame 恥</b>	<b>Fear 恐れ</b>
<b>God 神</b>	Lawgiver and Judge (sinless, perfect, just) 律法を与える方であり、裁判官 (罪が無い、完全、正しい)	Father and Patron (faithful, superior, glorious) 父であり恩人 (忠実な、優れた、栄光ある)	Ruler and Deliverer (sovereign, transcendent) 支配者であり救い主 (主権者、超越者)
<b>God's Holiness</b> 神の聖さ	He alone perfectly keeps the absolute moral standard 神だけが絶対的な道徳的基準を完全に守ります	He alone is worth glory, deserving all reverence 神だけが栄光とすべての畏敬の念を受けるのにふさわしい	He alone created and stands above everything 神だけが創造主であり、すべてのものの上に立つお方
<b>God's Sovereignty</b> 神の主権	Forgives transgressors and enacts our future salvation 罪人を赦し、将来の救いを確かなものとする	Honors lowly mortals and humbles the falsely proud へりくだる人を高く上げ、不正を行い高ぶる人を低くする	Defeats spiritual opposition and rules the world 霊的な敵対勢力を破り、世界を支配する
<b>God's Righteousness</b> 神の義	Punitive justice 懲罰的正義	Covenantal faithfulness 契約の忠実さ	Cosmic power 宇宙の力
<b>SIN 罪について</b>	<b>Guilt 罪悪感</b>	<b>Shame 恥</b>	<b>Fear 恐れ</b>
<b>Sin 罪</b>	Transgression and Lawbreaking 罪を犯し、律法を破っている	Dishonor and Disloyalty 不名誉、不真実	Insubordination and Idolatry 不従順と偶像礼拝
<b>Sinfulness</b> 罪深さ	Total depravity 全的墮落	Complete unacceptability 完全に受け入れられない	Utter vulnerability 全くの弱さ
<b>Violation</b> 違反	God's laws and justice 神の律法と正義に対して	God's face and glory 神の御顔と栄光に対して	God's power and authority 神の力と権威に対して
<b>Sinners</b> 罪人は	Condemned 裁かれている	Rejected 拒絶、拒否される、	Cursed 呪われる
<b>Consequences of Sin</b> 罪の結果	Judgment and punishment 裁きと刑罰	Disgrace and impurity 恥と汚れ	Domination and bondage 支配と束縛
<b>Emotion of Sin</b> 罪からくる感情	Regret 後悔	Unworthiness 不徳、価値が無い	Anxiety 心配、不安
<b>The Fall (Genesis 3)</b> 墮落 (創世記3章)	Shifted blame 責任転嫁	Covered nakedness 裸を覆う	Hid in fear 恐れで隠れる
<b>Cultural Solutions</b> 文化にあった解決方法	Justify, confess, restitution 正当化 (弁明)、告白、賠償	Cover, flee, hide 覆う、逃げる、隠れる	Animism, black magic アニミズム/精霊信仰、黒魔術
<b>False Hope</b> 間違った希望、期待	Morality, works, merit 道徳、良い行い、功績	Identity, connections, name アイデンティティ、関係/人、名前	Rituals, secrets, charms 儀式、秘密、お守り
<b>The OT laws reveal</b> 旧約聖書の律法は	Our moral failure 道徳的な失敗を現す	Our defilement and separation 私たちの汚れと分離を現す	Our idolatry 私たちの偶像礼拝を現す

Systemized Theological Categories

JESUS イエスについて	Guilt 罪悪感	Shame 恥	Fear 恐れ
Christ キリスト	Substitute and Sacrifice 身代わりと犠牲/捧げもの	Mediator and Brother 仲裁者と兄弟	Conqueror and Liberator 征服者と解放者
Incarnation 受肉、人となられたこと	Jesus becomes fully human to pay our debt イエスは私たちの負債を支払うために、完全に人間となられた	Jesus leaves glory to glorify the Father イエスは父なる神がほめたたえられるために栄光を残す	Jesus arrives to destroy the devil's work イエスは悪魔の働きを破壊するために地上にきました
Jesus' Life イエスの生涯	Lived sinlessly 一切罪なき生涯	Healed the impure, ate with the outsiders and Gentiles 汚れた者を癒し、「のけ者」にされている人や異邦人と食事をともにした	Cast out demons, worked miracles, signs and wonders 悪霊を追い出し、奇跡、しるしと不思議を行った
Jesus' Death イエスの死は	Bears the punishment for our moral transgressions 私たちの道徳的な罪のために罰を受ける	Removes our shame and restores God's face/honor 私たちの恥を取り除き、神の顔や名誉を回復させる	Defeats spirits and powers 悪魔や悪霊たちとその力を打ち破る
The Cross 十字架	Appeases God's wrath 神の怒りを満足させる	Changes God's evaluation 神の評価を変える	Establishes God's Power 神の力を確立させる
Atonement Theory 贖罪理論	Penal Substitution 刑罰の身代わり	Satisfaction, Theosis 満足、神と一つとなる	Ransom, Christus Victor 身代金、贖い、悪に勝利したことである
Jesus' Resurrection イエスのよみがえり	Assurance of Salvation 救いの保証、確証がある	Divine honor for the shamed 恥を覚えている人に対して神の名誉を与える	Victory over Satan, death 悪魔と死に対して勝利した
SALVATION救いについて	Guilt 罪悪感	Shame 恥	Fear 恐れ
Salvation 救い	Innocence and Forgiveness 無罪と赦し	Honor and Face 名誉と顔	Power and Freedom 力と自由
Repentance 悔い改め	From works-righteousness (stop trying to please God with good deeds) 行いによる義から (良い行いによって神を喜ばせるのをやめようとする)	From boasting (resist using cultural systems to promote your status) 誇りから (文化システムを利用して、あなたの地位を上げることに抵抗すること)	From idolatry (abandon false powers and magical rituals) 偶像礼拝から (偽りの力と魔術の儀式を放棄)
Grace overcomes 恵は	Wickedness 悪に打ち勝つ	Worthlessness 価値のなさに打ち勝つ	Weakness 弱さに打ち勝つ
Forgiveness 赦し	Pardons wrongs 誤ちを許す	Reconciles relationships 関係を回復する	Removes strongholds 要塞を取り除く
At God's Right Hand 神の右の手に座る	Acceptance and intimacy 受け入れられる、親密さ	Prestige and status 威信とステータス	Power and authority 力と権威
Reconciliation (with God leads to peace with) 神との和解は	Self (soul, conscience) 自分 (魂、良心) との平和に導く	People (family and community) 人 (家族、共同体) との平和に導く	Creation (nature, spirits) 神が創造された世界 (自然、霊的世界) との平和に導く
Discipleship 弟子化	Obedience 従順	Loyalty 忠誠	Submission 降服
Holy Spirit 聖霊	Guidance for Behavior 行動を導く	Communion with Trinity 三一体との交わり	Empowerment for battle 戦いのための力づけ
Ethics 倫理	Love Others 互いに愛する	Honor Others 互いに敬う	Bless Others 互いに祝福
Assurance of salvation 救いの確信	Am I saved and morally acceptable? 私は救われ、道徳的に受け入れられているか	Am I part of the right community? 私は正しい共同体に受け入れられているか?	Do I have power to overcome dark forces? 私は暗黒の力を克服する力を持っているか?
Ephesians エペソ	2:1-10	2:11-22	6:10-17